

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA
EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA



LUXEMBOURG

Direction générale des infrastructures
Infra/JOS/DIU/vbr/cad_15108.16

EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

Luxembourg, le 17 mars 2016

**Objet : Appel d'offres COJ-15/046
Aménagements et réparations des éléments architecturaux et de
parachèvement - Installation d'équipements techniques
Avis de marché 2016/S 055-091133 publié en date du 18/03/2016**

Madame, Monsieur,

La Cour de justice de l'Union européenne envisage la passation du marché décrit en objet.
Les documents de marché sont :

- l'avis de marché ;
- la présente lettre d'invitation ;
- le cahier des charges accompagné de ses annexes, notamment le projet de contrat.

Si vous êtes intéressé par ce marché, je vous invite à faire parvenir une offre dans l'une des langues officielles de l'Union européenne, exclusivement sur papier, à raison d'un original accompagné d'une copie numérique (voir partie 6 du cahier des charges).

L'envoi doit être fait sous double enveloppe. Les deux enveloppes seront fermées et porteront l'adresse indiquée ci-dessous. L'enveloppe intérieure devra porter la mention suivante:

«APPEL D'OFFRES – À NE PAS OUVRIR PAR LE SERVICE DU COURRIER».

L'offre doit parvenir au plus tard le **28 avril 2016**.

Veillez recourir à l'une des modalités de transmission suivantes:

Modalité de transmission	Délai	Preuve de l'envoi	Adresse de livraison
Poste	24h00 heure de Luxembourg	Cachet de la poste	APPEL D'OFFRES COJ-15/046
Service de messagerie	24h00 heure de Luxembourg	Récépissé de dépôt du service de messagerie	Cour de justice de l'Union européenne Direction générale des Infrastructures Section « Facility Management » L-2925 Luxembourg
En personne (remise en main propre)	17h00 heure de Luxembourg	Preuve du dépôt, datée et signée par le fonctionnaire du service central de réception du courrier à qui les documents sont remis.*	

* Ce service est ouvert de 9 h à 17 h du lundi au vendredi; il est fermé les samedis, dimanches et jours fériés de la Cour de justice.

Toute offre doit:

- être parfaitement lisible afin d'éliminer le moindre doute sur les termes et les chiffres ;
- être établie suivant les formulaires-types de réponse figurant dans le cahier des charges.

La période de validité de l'offre, durant laquelle le soumissionnaire est tenu de maintenir toutes les conditions de son offre, est de 6 mois à compter du 28 avril 2016.

La soumission d'une offre vaut acceptation des conditions contenues dans les documents de marché et, le cas échéant, renonciation du soumissionnaire à ses propres conditions générales ou particulières. L'offre présentée lie le soumissionnaire pendant l'exécution du contrat, s'il en devient l'attributaire.

Les frais occasionnés pour la préparation et la soumission des offres sont intégralement à la charge du soumissionnaire et ne seront pas remboursés.

Pendant toute la procédure, les contacts entre le pouvoir adjudicateur et les candidats ou soumissionnaires ne sont autorisés qu'à titre exceptionnel. Ils ne peuvent intervenir que dans les conditions suivantes:

Avant la date de réception du 28 avril 2016:

- Sur demande, le pouvoir adjudicateur peut fournir des renseignements supplémentaires ayant strictement pour but de clarifier les documents de marché.

Toute demande de renseignements supplémentaires doit être adressée, par écrit uniquement, à la boîte fonctionnelle appel_offre_COJ-15-46@curia.europa.eu

- De sa propre initiative, le pouvoir adjudicateur peut informer les intéressés de toute erreur, imprécision, omission ou autre insuffisance matérielle dans la rédaction des documents de marché.

Tout renseignement supplémentaire, y compris les informations visées ci-dessus, sera publié sur http://curia.europa.eu/jcms/jcms/Jo2_7009/#info.

Cette page web sera mise à jour régulièrement et les soumissionnaires ont la responsabilité de vérifier les mises à jour et modifications apportées pendant la période de soumission.

Après l'ouverture des offres:

S'il s'agit de corriger des erreurs matérielles manifestes dans la rédaction de l'offre ou de demander confirmation d'un élément spécifique ou technique, le pouvoir adjudicateur prendra contact avec le soumissionnaire, à condition que cela n'entraîne pas de modifications substantielles des conditions de l'offre soumise.

Deux visites des lieux et séances d'information sont prévues le **18 avril 2016** et le **21 avril 2016** à 10h00 à l'adresse suivante:

Cour de justice de l'Union européenne
rue du Fort Niedergrünwald
Plateau de Kirchberg – L-2925 Luxembourg

La participation à l'une de ces visites est obligatoire en vue de la remise d'une offre. Les candidats rempliront une liste de présence. La participation aux deux visites n'est pas autorisée.

Les candidats doivent s'inscrire à l'une de ces visites, au plus tard le **15 avril 2016**, par courriel, à l'adresse appel_offre_COJ-15-46@curia.europa.eu.

Un maximum de trois personnes par candidat est admis aux visites.

La présente invitation à soumissionner ne constitue aucun engagement de la part du pouvoir adjudicateur. Celui-ci ne prend naissance qu'à la signature du contrat avec l'attributaire retenu.

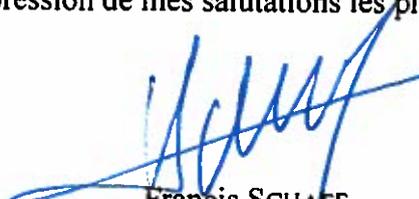
Le pouvoir adjudicateur peut, jusqu'à la signature du contrat, annuler la procédure de passation du marché, sans que les candidats ou les soumissionnaires puissent prétendre à une quelconque indemnisation. Le cas échéant, cette décision serait motivée et portée à la connaissance des candidats ou soumissionnaires.

Dès le moment où le pouvoir adjudicateur a ouvert l'offre, le document devient la propriété de celui-ci et est traité de façon confidentielle.

Les soumissionnaires sont informés du résultat de cette procédure d'appel d'offres par courrier électronique uniquement, à l'adresse de courrier électronique fournie dans le formulaire d'identification du soumissionnaire (annexe 1 au cahier des charges).

Les soumissionnaires ou leur représentant désirant assister à l'ouverture des offres, qui se déroulera le **2 mai 2016 à 10h00**, sont priés de se manifester par courrier électronique au plus tard le **28 avril 2016 à 12h00**, et doivent produire leur représentation habilitée de la firme soumissionnaire. Une seule personne par société est admise.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations les plus distinguées.



Francis SCHAFF
Directeur général